

В качестве отправной точки нашего исследования мы принимаем классификацию И. Р. Гальперина, ориентированную на отражение потенциально возможных способов размещения членов предложения в тех или иных стилистических целях.

На основании анализа фактического материала были выявлены следующие случаи стилистической инверсии:

1. Дополнение стоит перед подлежащим в начале предложения (3,4 %): *With thumb and forefinger she swept the dripping suds first from one arm and then from the other.*

2. обстоятельство стоит перед подлежащим в начале предложения (44,9 %): *Within a short walk of Longbourn lived a family with whom the Bennets were particularly intimate.*

3. Наречие стоит перед подлежащим в начале предложения (11,2 %): *First came the three dogs, Bluebell, Jessie, and Pincher, and then the pigs, who settled down in the straw immediately in front of the platform.*

В качестве первого элемента могут выступать предлоги (3,4 %): *But there were also rumours of something more serious.*

Также в качестве первого элемента может выступать наречие *here* (3,4 %): *Here was something to live for, to win to, to fight for – ay, and die for.*

Инверсированный порядок может быть выражен большой группой слов: *From the South, after the turn of the century, came tens of thous and of sturdy Negroes ready to take places beside the Poles, Italians and Hungarians*

Наиболее представительными в количественном отношении являются предложения с конструкцией *there is / there are* (48,3 %), например: *There is something very pompous in his style.*

По взаимному расположению подлежащего и сказуемого можно выделить два типа инверсии: полную (95,5 %) и частичную (4,5 %).

При полной инверсии сказуемое предшествует подлежащему, например: *Within a short walk of Longbourn lived a family with whom the Bennets were particularly intimate.*

При частичной инверсии имеет место постанова до подлежащего не всего сказуемого, но лишь его части: *Never had he read fiction with such keen zest as he studied these books.*

Д. Савко

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ОБЕЩАНИЯ В ПЕРВОЙ РЕЧИ БРИТАНСКОГО ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА Б. ДЖОНСОНА

Нынешний премьер-министр Великобритании Б. Джонсон является хорошим оратором, умеющим удерживать внимание аудитории. В своей первой речи в качестве премьер-министра (24 июля 2019 г.) Джонсон, ярый сторонник Брексита, использует различные стратегии, большинство из

которых реализуются при помощи обещания. Среди синтаксических средств самым распространенным способом выражения обещания является прием употребления будущего времени в разных конструкциях:

1) конструкции *will + глагол*. Премьер-министр дает обещание заключить новую лучшую сделку, чтобы максимально использовать возможности Брексита: *And we will do a new deal, a better deal that will maximize the opportunities of Brexit*. Б. Джонсон употребляет местоимение *we*, демонстрируя единение со слушателями, таким образом он вводит аудиторию в свою личную зону, акцентирует внимание на идее общности. Б. Джонсон сам использует тактику обещания. Используя личное местоимение *I*, британский премьер применяет тактику неявной самопрезентации, при этом местоимение *I* выражает принятие политиком обязательств на себя: *And though I am today building a great team of men and women, I will take personal responsibility for the change I want to see*.

2) конструкции *be going to + инфинитив*, Джонсон обещает сделать улицы безопаснее, добавив в помощь патрульным еще 20 тыс полицейских: *... and we are going to begin with another 20,000 police on the streets*.

3) конструкции *It is time* в главном предложении времени Past Indefinite, в придаточном, чтобы показать, что уже пришло время повысить производительность труда: *Because it is time we unleashed the productive power not just of London, but of every corner of the country...*

4) в своей речи Б. Джонсон также использует синтаксические стилистические средства, такие как а) *перечисление*. Например, премьер-министр перечисляет ценности, благодаря которым британцы пользуются уважением в мире: *For our inventiveness, for our humour, for our universities, our scientists, our armed forces, our diplomacy for the equalities on which we insist...*

б) *климакс*: *The time has come to act, to take decisions, to give strong leadership and to change this country for the better*. Джонсон говорит, что пришло время действовать, принимать решения, иметь сильное руководство и изменять положение в стране в лучшую сторону; в) *эпифора*: *And the ports will be ready and the banks will be ready, and the factories will be ready, and business will be ready, and the hospitals will be ready, and our amazing food and farming sector will be ready...* Джонсон обещает, что вся инфраструктура будет готова: и порты, и банки, и фабрики и др.

Таким образом, мы видим, что языковые средства выражения обещания в первой речи британского премьер-министра на синтаксическом уровне довольно вариативны и разнообразны, что помогает углубить понимание коммуникативного поведения в политической сфере Великобритании.

Д. Самсонова

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЖАНРА ЛИБРЕТТО НА МАТЕРИАЛЕ МЮЗИКЛА «НОТР-ДАМ ДЕ ПАРИ»

Либретто (из итал. *libretto* «книжечка») – литературная основа большого вокального сочинения, светского или духовного характера (оперы, оратории,